



Číslo zmluvy: A24467920 Počet SIM kariet na zmluvu: 1
Názov predajného miesta: Customer Center s.r.o. DS 5 Kód: OS004DSA05
Meno a priezvisko predajcu: [REDACTED]

Poznámka: Prevod - Normál

Dátum: 18. 7. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange")

a

účastníkom (ďalej len "účastník" alebo "Účastník"): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Kollárová 8, Trnava 2, 91702 Trnava 2	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): [REDACTED]	Fax (aj s predvoľbou): -
E-mail:	Iná uzatvorená zmluva s Orange Slovensko, a. s.? áno
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: [REDACTED]	IČ DPH / DIČ*: SK2022736287
Spôsob platby:	
Štatutárny zástupca: -	
Rodné číslo: 000000/0000	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt: AA000000 01.01.3000
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón):	

*) IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

Prílohy:

Dokumenty k nahliadnutiu:

Predmet zmluvy:

Telefónne číslo	[REDACTED]
Číslo SIM karty	[REDACTED]
Účastnícky program	VPN EU+
Služby	CLIP, Roaming, PREPIS, , , Prístup k internetu
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	[REDACTED]
Typ telefónu	Žiadny
Žiadam o zverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov	

Číslo účastníka: [REDACTED]

ZMLUVA



Z dôvodu úpravy cien, názvu a iných vybraných podmienok účastníckych programov Podniku odo dňa 31. 7. 2024 sa zmluvné strany dohodli, že výška mesačného poplatku (a názov a iné vybrané podmienky) za účastnícky program, sa zmenia spôsobom uvedeným v tejto Zmluve. Účastník berie na vedomie, že od termínov uvedených nižšie sa na neho budú aplikovať tieto nové podmienky vrátane novej vyššej ceny:

Zmeny doplnkových služieb od 31. 7. 2024:

- a) doplnková služba #datajucyden len v platenej verzii v zmysle Cenníka a od 1. 9. 2024 za 2 eurá;
- b) predaj dát cez Yoxo market od 0,10€ za 1GB s možnosťou predaja max 10GB za fakturačné obdobie;
- c) využívanie služby Zdieľanie dát len v pozícii užívateľ.

V prípade, že Účastník využíval účastnícky program Go Safe Yoxo, tak sa na neho vzťahuje aj zmena účastníckeho programu, a teda od prvého dňa celého účtovacieho obdobia prideleného Podnikom Účastníkovi nasledujúceho po dni 31. 7. 2024 bude tento účastnícky program nahradený účastníckym programom Yoxo paušál s podmienkami uvedenými nižšie:

Yoxo paušál

Nekonečné volania a nekonečné SMS;

Predplatený objem dát v SR 50 GB z toho 19,35GB dát v EÚ bez poplatku;
za cenu 18 eur mesačne.

1. Potvrdzujem prevzatie SIM kariet podľa Zmluvy v počte 1 ks.
2. Sprístupnenie Služieb Účastníkovi vykoná Spoločnosť Orange aktivovaním prideleného SIM karty / SIM kariet v Sieti bez zbytočného odkladu po uzatvorení Zmluvy a po uhradení aktivačného poplatku podľa platného Cenníka Účastníkom, spravidla do 24 hodín. Účastník uhradí aktivačný poplatok v cene podľa Cenníka, pokiaľ medzi Účastníkom a Spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak.
3. Ceny Služieb a súvisiacich plnení sú uvedené v platnom Cenníku v členení podľa účastníckych programov. Samostatne sú uvedené ceny Služieb podľa toho, či sú používané v rámci predplatených minút alebo iných jednotiek alebo nad ich rámec. Tarifácia je realizovaná v minútach, sekundách alebo v iných jednotkách v zmysle informácií uvedených v Cenníku. V Cenníku sú uvedené aj: údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si Účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také Orange účtuje. Cenu iných služieb, tj. služieb poskytovaných tretími stranami prostredníctvom spoločnosti Orange, určujú tretie strany vo svojich cenníkoch. Zvýhodnené ceny alebo iné benefity poskytované na základe dodatku uzatvoreného k zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb sú uvedené v takomto dodatku.
4. Spôsob fakturácie:
 - ☒ Elektronická forma
Podrobnosti týkajúce sa elektronickej formy faktúry (napr. e-mailová adresa pre doručovanie faktúry) sú uvedené v osobitnom dokumente. Súhlasím s poskytovaním elektronickej faktúry v zmysle Podmienok poskytovania služby elektronickej faktúra zverejnených na www.orange.sk.
 - ☐ Papierová forma
5. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému Účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných Služieb a skončí sa uplynutím účastníkovi prideleného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Účastníkovi Spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia) platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako "faktúra"), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených Účastníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných. Cenu služby Roaming, ktorú z technických príčin nebolo možné vyúčtovať po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, vyúčtuje Spoločnosť Orange dodatočne, spravidla do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, v ktorom služba Roaming bola poskytnutá. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. V prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, sa elektronickej faktúra považuje za predloženú a doručенú Účastníkovi, ak bola odoslaná na (i) na poslednú emailovú adresu určenú Účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu emailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom na telefónne číslo Účastníka, po zadaní ktorej na internete bude Účastníkovi sprístupnená faktúra. E-mailová adresa a telefónne číslo sa popri adrese na doručovanie písomností stanovenej v Zmluve považuje za adresu pre zasielanie faktúr a písomností v zmysle Všeobecných podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s tretou osobou, ktorá poskytuje Účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je Účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je Účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej Účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti Účastníkovi.
6. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej Účastník získal (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu) technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť / SIM-lock) počas doby stanovenej v Pokynoch spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia pre použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastník prehlasuje, že sa oboznámil s hore uvedenými skutočnosťami, a s ich vedomím kupuje Zariadenie do svojho vlastníctva alebo nadobúda Zariadenie do svojej dispozičnej sféry na základe iného právneho titulu. Účastníkovi nevznikajú z hore uvedených dôvodov žiadne právne nároky

voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že v prípade, ak bude Zariadenie odblokované Účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.

7. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi Účastníkom a Podnikom nie je dohodnuté inak. V prípade, ak Účastník uzatvoril k tejto Zmluve dodatok, ktorý tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, tento môže obsahovať minimálne podmienky používania Služby (napr. dobu viazanosti, povinnosť po celú dobu platnosti dodatku k Zmluve mať aktivovaný určitý konkrétny variant účastníckeho programu alebo účastnícky program s mesačným poplatkom, ktorý neklesne pod určitú výšku, atď.).
8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb sú Všeobecné podmienky poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej len "Všeobecné podmienky"), Cenník služieb (ďalej len "Cenník"). Aktuálne Všeobecné podmienky a Cenník sú zverejnené na www.orange.sk. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre účastníka a jedno pre spoločnosť Orange Slovensko, a. s.
9. Spoločnosť Orange týmto účastníka informuje, že kvalita služieb poskytovaných v roamingu je objektívne závislá predovšetkým na dostupnosti technológií, pokrytia, územnom členení konkrétného členského štátu Európskej únie alebo krajiny Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA), pričom tieto faktory môžu mať vplyv na rýchlosť, latenciu (oneskorenie) a dostupnosť roamingových služieb v navštívenom členskom štáte Európskej únie alebo krajine Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA). Konkrétne informácie je možné nájsť na <https://www.orange.sk/prevas/služby/roaming>.
10. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník súčasne potvrdzuje, že obdržal úplné informácie o roamingových službách, a to predovšetkým informácie o platných roamingových poplatkoch, o podmienkach a kvalite roamingovej služby, ako aj o druhoch služieb, ktoré môžu podliehať zvýšeným poplatkom počas roamingu, pričom podrobné informácie sú uvedené v platnom Cenníku. Aktuálne informácie o všetkých platných roamingových poplatkoch sú uvedené na stránke www.orange.sk.
11. V prípade, ak je Účastníkovi doručovaná zásielka kuriérom na ním uvedenú adresu alebo je doručovaná kuriérom na predajné miesto (predajňu) spoločnosti Orange, ak si Účastník pri uzatváraní zmluvy na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange objednal doručenie zásielky na predajné miesto spoločnosti Orange (tj. osobný odber), je spoločnosť Orange oprávnená účtovať Účastníkovi poplatok za doručenie zásielky podľa platného Cenníka.
12. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrdzuje, že bol informovaný, že aktivovaním niektorej z roamingových doplnkových služieb nebude v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA), respektíve v tých členských krajinách Európskej únie, ktorých sa týka niektorá z aktivovaných doplnkových roamingových služieb, využívať regulované roamingové ceny. Podstatou regulovaných roamingových cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA) za rovnaké ceny ako v SR. Účastník môže kedykoľvek požiadať o prechod na regulované roamingové ceny.
- 13.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

14. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrdzuje, že mu pred podpisom tohto zmluvného dokumentu boli na trvanlivom nosiči Podnikom poskytnuté jasné a zrozumiteľné informácie podľa § 84 ods. 3 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zhrnutie zmluvy podľa § 84 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zároveň účastník potvrdzuje, že mu bolo umožnené oboznámenie sa s uvedenými informáciami. Poskytnuté informácie a zhrnutie zmluvy sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto zmluvného dokumentu.

15. Použitie telefónneho čísla na účely priameho marketingu:

Spoločnosť Orange Slovensko, a. s. týmto v súlade s § 116 ods. 13 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov informuje účastníka, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu. Priamym marketingom sa na účely vyššie uvedeného rozumie akákoľvek forma prezentácie tovarov alebo služieb v písomnej forme alebo ústnej forme, zaslaná alebo prezentovaná prostredníctvom verejne dostupnej služby, a teda prideleného telefónneho čísla, priamo jednému alebo viacerým účastníkom alebo užívateľom.

Týmto ako účastník vyhlasujem, že som bol spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. v súvislosti s poskytnutím telefónneho čísla na základe zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb preukázateľne informovaný o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely nariadených služieb.

Podpis a pečiatka účastníka

Marek Oršin
spoločnosť Orange Slovensko, a. s.
dátum, pečiatka, podpis





Dohoda o prevode telefónneho čísla uzavretá medzi nasledovnými stranami

Dátum: 18. 7. 2024

Poskytovateľ elektronických komunikačných služieb **Orange Slovensko, a. s.**
so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B
(ďalej len "Poskytovateľ")

Odstupujúci účastník:

Priezvisko a meno / Obchodné meno	
Adresa	
Rodné číslo / IČO alebo IČ DPH / DIČ	
Priezvisko a meno podpisujúcej osoby	
Číslo OP / pasu podpisujúcej osoby	

Telefónne číslo	
Číslo SIM karty	
Účastnícke číslo	

Pristupujúci účastník:

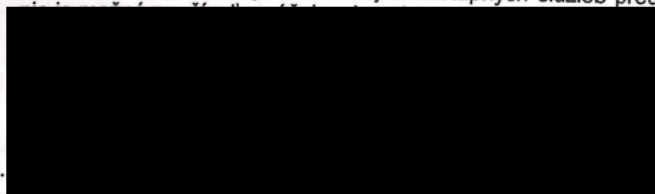
Priezvisko a meno / Obchodné meno	Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby
Adresa	Kollárová 8, Trnava 2, Trnava 2, 91702
Rodné číslo / IČO alebo IČ DPH / DIČ	42156424
Číslo OP / pasu podpisujúcej osoby	
Číslo zmluvy	A24467920

Štatutárny zástupca / splnomocnená osoba / iná osoba oprávnená konať 1	-
Číslo a platnosť OP / pasu / ID EU	AA000000 01.01.3000
Rodné číslo	000000/0000

- Odstupujúci účastník sa týmto podmienične dohodol s Poskytovateľom na ukončení platnosti Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej bola Odstupujúcemu účastníkovi pridelená vyššieuvedená SIM karta a telefónne číslo (ďalej len "Zmluva") v rozsahu, v ktorom sa Zmluva týka SIM karty a telefónneho čísla uvedených v záhlaví tejto Dohody o prevode telefónneho čísla (ďalej len "Dohoda"). Platnosť Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa ukončuje, zanikne v deň prevodu, ktorý je dohodnutý v bode 11 tejto Dohody (ďalej len "Deň prevodu"). Ukončenie platnosti Zmluvy však nastane len za podmienky, že sa najneskôr ku Dňu prevodu uskutočnia aj ostatné právne úkony, ktoré spolu tvoria prevod telefónneho čísla (odkladacia podmienka). Prevodom telefónneho čísla (ďalej len "Prevod") sa rozumie súbor úkonov, výsledkom ktorých bude taký právny stav, že zanikne platnosť Zmluvy vo vyššieuvedenom rozsahu a zároveň nadobudne platnosť a účinnosť nová zmluva o poskytovaní verejných služieb, ktorej stranami budú Poskytovateľ a Pristupujúci účastník (ďalej len "Nová zmluva"), a ktorej predmetom bude poskytovanie elektronických komunikačných služieb Pristupujúcemu účastníkovi prostredníctvom SIM karty s prideleným vyššieuvedeným telefónnym číslom, obdobných tým, aké boli poskytované Odstupujúcemu účastníkovi, pokiaľ ich v tom čase Poskytovateľ ponúka spotrebiteľom (alebo pokiaľ sa strany Novej Zmluvy nedohodnú inak), inak podľa dohody Poskytovateľa a Pristupujúceho účastníka. V prípade, ak sa Prevod neuskutoční ku Dňu prevodu, táto Dohoda sa považuje za neplatnú a neúčinnú v dôsledku čoho platnosť Zmluvy pokračuje ďalej bez zmeny.



Týmto ako účastník vyhlasujem, že som bol spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. v súvislosti s poskytnutím telefónneho čísla na základe zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb preukázateľne informovaný o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo



Podpis a pečiatka účastníka



Marek Oršin

spoločnosť Orange Slovensko, a. s.
dátum, pečiatka, podpis



Dohoda o prevode telefónneho čísla uzavretá medzi nasledovnými stranami

Dátum: 18. 7. 2024

Poskytovateľ elektronických komunikačných služieb **Orange Slovensko, a. s.**
so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B
(ďalej len "Poskytovateľ")

Odstupujúci účastník:

Priezvisko a meno / Obchodné meno	
Adresa	
Rodné číslo / IČO alebo IČ DPH / DIČ	
Priezvisko a meno podpisujúcej osoby	
Číslo OP / pasu podpisujúcej osoby	

Telefónne číslo	
Číslo SIM karty	
Účastnícke číslo	

Pristupujúci účastník:

Priezvisko a meno / Obchodné meno	Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby
Adresa	Kollárová 8, Trnava 2, Trnava 2, 91702
Rodné číslo / IČO alebo IČ DPH / DIČ	42156424
Číslo OP / pasu podpisujúcej osoby	
Číslo zmluvy	A24467920

Štatutárny zástupca / splnomocnená osoba / iná osoba oprávnená konať 1	-
Číslo a platnosť OP / pasu / ID EU	AA000000 01.01.3000
Rodné číslo	000000/0000

- Odstupujúci účastník sa týmto podmienične dohodol s Poskytovateľom na ukončení platnosti Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej bola Odstupujúcemu účastníkovi pridelená vyššieuvedená SIM karta a telefónne číslo (ďalej len "Zmluva") v rozsahu, v ktorom sa Zmluva týka SIM karty a telefónneho čísla uvedených v záhlaví tejto Dohody o prevode telefónneho čísla (ďalej len "Dohoda"). Platnosť Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa ukončuje, zanikne v deň prevodu, ktorý je dohodnutý v bode 11 tejto Dohody (ďalej len "Deň prevodu"). Ukončenie platnosti Zmluvy však nastane len za podmienky, že sa najneskôr ku Dňu prevodu uskutočnia aj ostatné právne úkony, ktoré spolu tvoria prevod telefónneho čísla (odkladacia podmienka). Prevodom telefónneho čísla (ďalej len "Prevod") sa rozumie súbor úkonov, výsledkom ktorých bude taký právny stav, že zanikne platnosť Zmluvy vo vyššieuvedenom rozsahu a zároveň nadobudne platnosť a účinnosť nová zmluva o poskytovaní verejných služieb, ktorej stranami budú Poskytovateľ a Pristupujúci účastník (ďalej len "Nová zmluva"), a ktorej predmetom bude poskytovanie elektronických komunikačných služieb Pristupujúcemu účastníkovi prostredníctvom SIM karty s prideleným vyššieuvedeným telefónnym číslom, obdobných tým, aké boli poskytované Odstupujúcemu účastníkovi, pokiaľ ich v tom čase Poskytovateľ ponúka spotrebiteľom (alebo pokiaľ sa strany Novej Zmluvy nedohodnú inak), inak podľa dohody Poskytovateľa a Pristupujúceho účastníka. V prípade, ak sa Prevod neuskutoční ku Dňu prevodu, táto Dohoda sa považuje za neplatnú a neúčinnú v dôsledku čoho platnosť Zmluvy pokračuje ďalej bez zmeny.



Dátum: 18. 7. 2024

2. Odstupujúci účastník sa zaväzuje:
- a) uhradiť ku Dňu prevodu všetky poplatky za služby Poskytovateľa, ktoré sa viažu na vyššie uvedenú SIM kartu a telefónne číslo, ako aj ostatné dlhy súvisiace so Zmluvou (jej zanikajúcou časťou), ktoré je povinný uhradiť v zmysle Zmluvy, s výnimkou prípadov podľa tejto Dohody;
 - b) v prípade, že po Dni prevodu obdrží od Poskytovateľa faktúru s konečným vyúčtovaním za elektronické komunikačné služby, ktoré v zmysle príslušných všeobecných podmienok Poskytovateľa nebolo možné zahrnúť do predchádzajúcich faktúr, uhradiť stanovenú časťku v súlade s platnosťou faktúry na nasledovné číslo účtu Poskytovateľa: [REDACTED];
 - c) odovzdať SIM kartu Pristupujúcemu účastníkovi, pokiaľ sa Poskytovateľ a Pristupujúci účastník nedohodnú inak;
 - d) v prípade uvedenom v posledných dvoch vetách bodu 4 Dohody v celom rozsahu uhradiť Poskytovateľovi kúpnu cenu zariadenia, ktoré kúpil na základe dodatku k Zmluve uvedeného v bode 4 Dohody, a to tak, aby bola dlžná suma na účte Poskytovateľa najneskôr v pracovný deň predchádzajúci Dňu prevodu.
3. Pristupujúci účastník sa zaväzuje uzavrieť Novú zmluvu s Poskytovateľom najneskôr v Deň prevodu, pričom práva a povinnosti Pristupujúceho účastníka podľa Novej zmluvy budú v súvislosti s vyššie uvedeným telefónnym číslom obdobné (s rozdielmi dohodnutými v tejto Dohode alebo vyplývajúcimi z ustanovení Zmluvy alebo samotnej podstaty veci), ako boli práva a povinnosti Odstupujúceho účastníka podľa Zmluvy súvisiace s týmto telefónnym číslom v okamihu zániku platnosti Zmluvy. Poskytovateľ a Pristupujúci účastník si však v Novej zmluve môžu výslovne dohodnúť aj iné odlišnosti od ustanovení Zmluvy alebo dokonca úplne odlišný predmet Zmluvy, pričom však takouto dohodou nie sú dotknuté práva a povinnosti dohodnuté v Dodatku (viď bod 4 tejto Dohody), pokiaľ niečo iné nevyplýva z ostatných ustanovení tejto Dohody alebo niečo iné nebude výslovne medzi Poskytovateľom a Pristupujúcim dohodnuté (napr. v Novej zmluve).
4. V prípade, že v súvislosti s užívaním služieb na základe Zmluvy (jej zanikajúcej časti) uzavreli Odstupujúci účastník a Poskytovateľ dodatok (ďalej len "Dodatok") k Zmluve (a tento je v okamihu tesne pred zánikom platnosti Zmluvy platný), v zmysle ktorého sa Odstupujúci účastník zaviazal zotrvať ako účastník Služieb v dohodnutom rozsahu a / alebo štruktúre po dobu dohodnutú v Dodatku (ďalej len "doba viazanosti"), ktorá k okamihu zániku Zmluvy ešte neuplynula, Pristupujúci účastník sa ku Dňu prevodu stáva stranou Dodatku namiesto Odstupujúceho účastníka a Dodatok sa stáva súčasťou Novej zmluvy, pričom sa Pristupujúci účastník zaväzuje, že v súlade s Dodatkom zotrvá ako účastník služieb v rozsahu resp. štruktúre služieb podľa Dodatku, od okamihu zániku Zmluvy až do uplynutia doby viazanosti. Odstupujúci účastník je povinný oboznámiť Pristupujúceho účastníka s obsahom prevádzkaných povinností vyplývajúcich z Dodatku, najmä s rozsahom a / alebo štruktúrou doby viazanosti a podmienkami, ktoré sa k nej viažu.
- Strany tejto Dohody sa dohodli, že ak je súčasťou Dodatku príloha, ktorej obsahom je dohoda o poskytovaní zľavy alebo iného zvýhodnenia Odstupujúcemu účastníkovi, Poskytovateľ nie je povinný poskytovať tieto zvýhodnenia Pristupujúcemu účastníkovi po nadobudnutí platnosti a účinnosti Novej zmluvy, ktorej súčasťou sa v zmysle tejto Dohody stal aj Dodatok (avšak namiesto Odstupujúceho účastníka sa stal jeho stranou Pristupujúci účastník), avšak má právo poskytovať ich Pristupujúcemu účastníkovi (toto ustanovenie je takto dohodnuté z technických dôvodov, ktoré môžu pri niektorých zvýhodneniach zabrániť ich riadnemu poskytovaniu Pristupujúcemu účastníkovi). V súlade s ustanoveniami predchádzajúcej vety v prípade, že v Dodatku je výslovne dohodnuté právo Odstupujúceho účastníka užívať niektorý účastnícky program, balík, službu, doplnkovú službu alebo osobitné verzie služieb alebo iné zvýhodnenie, Poskytovateľ nie je povinný poskytovať tieto zvýhodnenia Pristupujúcemu účastníkovi ani v prípade, že by toto právo tvorilo podstatnú časť Dodatku a / alebo že by Pristupujúci účastník v dôsledku neposkytovania týchto zvýhodnení nezískal na základe Dodatku žiadne iné zvýhodnenie; bez ohľadu na ustanovenia predchádzajúcej vety a prvej časti tejto vety Pristupujúci účastník je povinný voči Poskytovateľovi plniť po uskutočnení Prevodu všetky povinnosti Odstupujúceho účastníka voči Poskytovateľovi podľa Dodatku (vrátane povinnosti uhradiť zmluvnú pokutu v prípade porušenia v Dodatku stanovených povinností). Odstupujúci účastník vyhlasuje, že v prípade, ak Pristupujúci účastník poruší svoje povinnosti podľa Dodatku takým spôsobom, že Poskytovateľovi vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty a Pristupujúci účastník túto zmluvnú



Dátum: 18. 7. 2024

pokutu nezaplatí Poskytovateľovi na základe jeho výzvy včas, riadne a v celom rozsahu, Odstupujúci účastník je na výzvu Poskytovateľa povinný uhradiť tomuto predmetnú zmluvnú pokutu (prípadne jej neuhradenú časť) za Pristupujúceho účastníka (podrobnosti ručenia sa spravujú podľa ustanovení § 546 a nasl. Občianskeho zákonníka). Pokiaľ Odstupujúci účastník uhradí v zmysle svojho vyhlásenia o ručení zmluvnú pokutu za Pristupujúceho účastníka Poskytovateľovi, má voči Pristupujúcemu účastníkovi právo na náhradu za plnenie poskytnuté Poskytovateľovi.

5. **Splátky:** V prípade, že je súčasťou Dodatku alebo iného zmluvného dokumentu naviazaného na Dodatok dohoda Poskytovateľa a Odstupujúceho účastníka, že Odstupujúci účastník zaplatí kúpnu cenu zariadenia, ktorého kúpa je predmetom Dodatku, vo viacerých splátkach a táto kúpna cena nebola v deň uzavretia tejto Dohody Odstupujúcim účastníkom zaplatená v celom rozsahu, bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto Dohody sa strany dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z Dodatku alebo iného dokumentu naviazaného na Dodatok súvisiace s povinnosťou Odstupujúceho účastníka splácať kúpnu cenu v splátkach, automaticky prechádzajú ku Dňu prevodu na Pristupujúceho účastníka.
6. Strany Dohody sa dohodli, že, pokiaľ povinnosti Odstupujúceho účastníka z Dodatku na základe tejto Dohody a ostatných úkonov, z ktorých pozostáva Prevod, prechádzajú na Pristupujúceho účastníka, ktorý ich je povinný ďalej plniť, Odstupujúci účastník nie je povinný uhradiť z dôvodu predčasného ukončenia platnosti Zmluvy zmluvnú pokutu, pokiaľ by na ňu Poskytovateľovi vzniklo na základe Dodatku právo; tým však nie je dotknutá možnosť Poskytovateľa vyzvať Odstupujúceho účastníka na úhradu zmluvnej pokuty namiesto Pristupujúceho účastníka z dôvodu podľa bodu 4.
7. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými tromi stranami, účinnosť však nadobudne iba v prípade, ak sa vykonajú všetky úkony tvoriace Prevod do konca Dňa prevodu (za vykonané sa považujú tieto úkony aj v prípade, že sa dohodli v rámci tejto Dohody a nadobudnú účinnosť až nadobudnutím účinnosti tejto Dohody ako celku). Úkonmi tvoriacimi Prevod sa rozumejú: ukončenie platnosti Zmluvy, uzavretie Novej zmluvy, pokiaľ bol k Zmluve uzavretý Dodatok a doba viazanosti ešte neuplynula, tiež prevod povinností Odstupujúceho účastníka dohodnutých v Dodatku a dosiaľ nesplnených na Pristupujúceho účastníka v zmysle tejto Dohody a pokiaľ bol k Zmluve uzavretý Dodatok, v ktorom bolo dohodnuté zaplatenie ceny predávaného zariadenia viacerými splátkami, tiež uhradenie celej ceny zariadenia Odstupujúcim účastníkom Poskytovateľovi. Dňom prevodu sa stáva účinnou aj Nová zmluva uzavretá medzi Poskytovateľom a Pristupujúcim účastníkom. Pristupujúci účastník vyhlasuje, že v prípade, ak Odstupujúci účastník nesplní riadne, celkom alebo včas svoju povinnosť podľa bodu 2 písm. a) tejto Dohody, na výzvu Poskytovateľa splní túto povinnosť za Odstupujúceho účastníka. Pokiaľ Pristupujúci účastník uhradí v zmysle svojho vyhlásenia o ručení uvedeného v predchádzajúcej vety dlh podľa bodu 2 písm. a) tejto Dohody za Odstupujúceho účastníka Poskytovateľovi, má voči Odstupujúcemu účastníkovi právo na náhradu za plnenie poskytnuté Poskytovateľovi (podrobnosti ručenia sa spravujú podľa ustanovení §§ 546 a nasl. Občianskeho zákonníka).
8. Pristupujúci účastník a Odstupujúci účastník berú na vedomie (a dohodli sa s Poskytovateľom), že Prevod sa neuskutoční a platnosť tejto Dohody ako aj Novej zmluvy zanikne, ak kedykoľvek v čase od dátumu podpisu tejto Dohody až do nadobudnutia jej účinnosti dôjde k zmene prevádzaného telefónneho čísla, výmene SIM karty, podpisu inej dohody alebo Dodatku k Zmluve Odstupujúcim účastníkom alebo ak dôjde k dočasnému obmedzeniu alebo prerušeniu služieb poskytovaných Poskytovateľom Odstupujúcemu účastníkovi. Odstupujúci účastník a Pristupujúci účastník berú na vedomie a dohodli sa s Poskytovateľom, že v prípade ak Odstupujúci účastník uskutoční volanie, počas trvania ktorého zanikne platnosť Zmluvy a nadobudne platnosť Nová zmluva, toto volanie bude zaúčtované Odstupujúcemu účastníkovi aj v časti, ktorá bude trvať po zániku Zmluvy. Odstupujúci účastník a Pristupujúci účastník berú na vedomie a dohodli sa s Poskytovateľom, že počas uskutočňovania prevodu je Poskytovateľ z technických dôvodov oprávnený prerušiť alebo obmedziť na nevyhnutnú dobu poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, pričom Odstupujúcemu účastníkovi ani Pristupujúcemu účastníkovi nevznikne v dôsledku tejto skutočnosti voči Poskytovateľovi právo na zníženie ceny služby alebo na akúkoľvek náhradu škody.



Dohoda o prevode telefónneho čísla uzavretá medzi nasledovnými stranami

Dátum: 18. 7. 2024

9. Poskytovateľ je povinný uskutočniť úkony vo svojich systémoch a ďalšie úkony potrebné pre vykonanie Prevodu za podmienky splnenia všetkých povinností Pristupujúceho účastníka a Odstupujúceho účastníka podľa tejto Dohody, avšak len za podmienky, že tu nie je dôvod v zmysle platných právnych predpisov, na základe ktorého by Poskytovateľ bol oprávnený odmietnuť uzavretie zmluvy o poskytovaní verejných služieb (Novej zmluvy) s Pristupujúcim účastníkom a zároveň tu nie je iná prekážka technického, administratívneho alebo iného charakteru (vrátane oprávnených pochybností o úmysle alebo schopnosti plniť povinnosti dohodnuté v Dodatku Pristupujúcim účastníkom), ktorá by bránila vykonaniu Prevodu.
10. Tento dokument je vyhotovený v troch exemplároch, po jednom pre Odstupujúceho účastníka, Pristupujúceho účastníka a Poskytovateľa.
11. Strany tejto Dohody sa dohodli, že Deň prevodu je **23. 7. 2024**
12. Pristupujúci účastník vyhlasuje, že si je vedomý dĺžky doby viazanosti, ktorá, pokiaľ nedošlo resp. nedôjde k jej prerušeniu z dôvodov podľa Dodatku, uplynie **9. 7. 2024**

Odstupujúci účastník:

Dátum, pečiatka, podpis

18. 7. 2024

Pristupujúci účastník:

Dátum, pečiatka, podpis:

18. 7. 2024

Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby

Pristupujúci účastník (meno, priezvisko):

Dátum, pečiatka, podpis:

18. 7. 2024

Orange Slovensko, a. s.

Dátum, pečiatka, podpis:

18. 7. 2024

Orange Slovensko, a. s.
Mladá 8
Bratislava
85 697 270
SK2020310578
567

Informácie o predajnom mieste:

Názov predajného miesta: Customer Center s.r.o. DS 5	Kód predajného miesta:	Tel.:
Meno a priezvisko predajcu, ktorý overil totožnosť účastníka:		Fax:

